

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
5	Room Attendant	₹ 2,550-55-2,660-60-3,200	} Multitasking Staff (Housekeeping)	Pay Band-1 ₹ 5,200-20,200 + Grade Pay ₹ 1,800
6	Cook	₹ 2,610-60-2,910-65-3,300-70-4,000.		
7	Assistant Cook	₹ 2,550-55-2,660-60-3,200		
8	Kitchen Helper	₹ 2,550-55-2,660-60-3,200		
9	Sanitary Assistant	₹ 2,550-55-2,660-60-3,200		

2. This issues with the concurrence of Finance Department *vide* I.D. No. 01592/FD/F3/12, dated 15-6-2012.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**GIDDI MRUTHYUNJAYA DURGA RAO,**  
Under Secretary to Government.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
CHIEF SECRETARIAT (EDUCATION-I)**

(G.O. Ms. No. 62, dated 25th June 2012)

**NOTIFICATION**

On attaining the age of superannuation, Dr. S. Bhyravamurthy, Principal, Dr. S.R.K. Government Arts College, Yanam is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-6-2012.

(By order)

**M. GUNASEKARAN,**  
Under Secretary to Government (Education).

**புதுச்சேரி அரசு  
மின்துறை**

**ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு**

இந்தியக் குடியரசு தலைவர் சார்பாக இதனடியில் கையொப்பமிடுபவரால் பழைய இரும்பு, அலுமினியம், தாமிரம், செப்பு, பழுதடைந்த சோக் மற்றும் மற்ற பழுதடைந்த பொருட்களை அப்புறப்படுத்துவதற்காக 'உள்ளது உள்ளபடி உள்ள நிலையில்' முத்திரையிடப்பட்ட உறையில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. மேற்கூறிய பொருட்கள் புதுச்சேரி, மின்துறை வளாகத்திலுள்ள பிரதான அலுவலகத்தின் மத்திய கிடங்கில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. பொருட்களைப் பார்வையிடுவதற்காக ஆர்வமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்கள் அனைத்து அலுவலக நாட்களிலும் கீழ்க்குறிப்பிட்டுள்ள தேதிகளில் பார்வையிட வருமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறார்கள். மேலும், அவர்களுடைய விலை மதிப்பினை ஒப்பந்தப்புள்ளி விவரக் குறிப்பேட்டில் குறித்து சமர்ப்பிக்கலாம்.

(அ) பொருட்களைப் பார்வையிடும் தேதியும் நேரமும் . . 8-6-2012 முதல் 10-7-2012 வரை (சனி. ஞாயிறு மற்றும் அரசு விடுமுறை நாட்கள் நீங்கலாக) [காலை 9.00 மணி முதல் பிற்பகல் 1.00 மணி வரை மற்றும் 2.00 மணி முதல் மாலை 5.00 மணி வரை].

(ஆ) ஒப்பந்தப்புள்ளி ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் கடைசி தேதியும் நேரமும் . . 10-7-2012 நண்பகல் 12.00 மணி வரை.

(இ) ஒப்பந்தப்புள்ளி திறக்கப்படும் தேதியும் நேரமும் . . 10-7-2012 பிற்பகல் 3.30 மணி (கடைசி தேதி ஒரு விடுமுறை நாளாக இருந்தால், கடைசி தேதி மற்றும் திறக்கப்படும் ஒப்பந்தப்புள்ளி தேதியும் அடுத்த வேலை நாளில் இதே நேரத்திற்கு தானாகவே தள்ளி வைக்கப்படும்).

(ஈ) ஒப்பந்தப்புள்ளி ஆவணங்களுக்கு மின்துறையின் இணையதள முகவரியை அணுகவும் . . <http://electricity.puducherry.gov.in>.

3. விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் உள்ளடங்கிய ஒப்பந்தப்புள்ளி ஆவணங்களை, 8-6-2012 முதல் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் கடைசி தேதிக்கு ஒரு நாள் முன்பு வரை, புதுச்சேரி மின்துறை இளநிலை கணக்கு அதிகாரியின் (B&E) அலுவலகத்திலுள்ள காசாளரிடம் ₹ 500 மற்றும் விற்பனை வரி ₹ 25-ஐ (திருப்பி தரப்படமாட்டாது) The Junior Accounts Officer (B&E), Electricity Department, Puducherry என்ற பெயரில், புதுச்சேரியில் செலுத்தக்கூடிய குறுக்குக் கோட்ட demand draft/banker's cheque-ஆகவோ செலுத்தி பெற்றுக்கொள்ளவும். இவ்வாவணங்களை மேற்குறிப்பிட்டுள்ள புதுச்சேரி மின்துறையின் இணையதள முகவரியிலும் பதிவிறக்கம் செய்துகொள்ளலாம். பதிவிறக்கம் செய்யப்பட்ட ஆவணங்களைச் சமர்ப்பிக்கும்போது அத்துடன்

அதற்கான மதிப்புத் தொகையை மேற்குறிப்பிட்டபடி கோட்ட demand draft/banker's cheque-ஆகவோ எடுத்து இத்துடன் இணைக்கவும்.

4. முறையாக கையொப்பமிட்ட மற்றும் இவ்வலுவலக விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளி ஆவணங்களைக் கொண்ட முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் மேற்பகுதியில் "Tender for sale of iron scrap, aluminium scrap, brass scrap and copper scrap, scrap choke, transformer parts scrap and other condemned scrap items" என்று குறிப்பிட்டு அத்துடன் வருமான வரி பாக்கில்லை என்ற சான்றிதழை சேர்த்து, The Executive Engineer-III, Electricity Department, NSC Bose Street, Puducherry என்ற முகவரிக்கு வரும் 10-7-2012 அன்று நண்பகல் 12.00 மணிக்குள் அனுப்பவேண்டும்.

5. மின்மாற்றி இயந்திரத்தின் அழுக்கடைந்த எண்ணெயின் விலையை, இந்திய அரசின் சுற்றுச்சூழல் மற்றும் வனத்துறை அமைச்சகம் மற்றும் புதுச்சேரி மாசுக்கட்டுப்பாட்டுக் குழுவின் தக்க அங்கீகாரம் பெற்ற வியாபாரிகள் மட்டுமே விலையைக் குறிப்பிட வேண்டும். அங்கீகாரம் பெற்ற நகல்களை ஒப்பந்தப்புள்ளியுடன் இணைக்க வேண்டும்.

6. ஒவ்வொரு LOT-ற்குமான EMD தொகையின் வருமாறு:-

லாட் எண் 1-க்கு EMD தொகை . . ₹	2,65,800
லாட் எண் 2-க்கு EMD தொகை . . ₹	1,83,100
லாட் எண் 3-க்கு EMD தொகை . . ₹	10,69,500
லாட் எண் 4-க்கு EMD தொகை . . ₹	12,100
லாட் எண் 5-க்கு EMD தொகை . . ₹	2,04,300
லாட் எண் 6-க்கு EMD தொகை . . ₹	91,300

ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் எந்த லாட்டை வாங்க விரும்புகிறார்களோ அந்த லாட்டிற்கான EMD தொகையை, The Junior Accounts Officer (B&E), Electricity Department, Puducherry, என்ற பெயரில், புதுச்சேரியில் செலுத்தக்கூடிய, குறுக்குக் கோட்ட DD/BC-யாகவோ தேசியமயமாக்கப்பட்ட வங்கி ஒன்றில் பெற்று ஒப்பந்தப்புள்ளியுடன் இணைக்கவேண்டும். ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட லாட்களை அல்லது எல்லா லாட்களையும் வாங்குவதற்கு தேர்வு செய்யலாம்.

புதுச்சேரி, 2012 ஐதாபு சூன் மீ 8 வ.

**செயற்பொறியாளர்-III,**  
ஒப்பந்தப்புள்ளி குழுவின் தலைவர்.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
ELECTRICITY DEPARTMENT**

*Puducherry, the 8th June 2012.*

**TENDER NOTICE**

Sealed tenders are invited by the undersigned for and on behalf of the President of India for the disposal of the iron scrap, aluminium scrap, brass scrap, copper scrap, scrap choke and other condemned scrap items on as-is-where-is condition.

2. The abovesaid items are located in the premises of the Main Office, Central Stores, Electricity Department, Puducherry. Interested bidders are requested to visit for viewing of the items on all working days on the dates mentioned below and submit their rates in the tender schedule form.

- (a) Date and time . . 8-6-2012 to 10-7-2012  
for viewing of (except on Saturday, Sunday and Government holidays) [9.00 a.m. to 1.00 p.m. and 2.00 p.m. to 5.00 p.m.].
- (b) Last date and . . 12.00 noon on 10-7-2012.  
time for acceptance of tender.
- (c) Date and time of . . 3.30 p.m. on 10-7-2012  
opening of tender. (If the due date happens to be a holiday, the due date and the date of opening will automatically be postponed to the next working day at the same time).
- (d) Tender document: <http://electricity.puducherry.gov.in>.  
is available in this department's website.

3. Tender documents can be obtained from the Cashier, Office of the Junior Accounts Officer (B&E) on remittance of ₹500 plus sales tax of ₹ 25 (non-refundable) in the form of crossed demand draft/banker's cheque drawn in favour of the Junior Accounts Officer (B&E), Electricity Department, Puducherry, payable at Puducherry from 8-6-2012 up to the day prior to the due date of the tender. The tender document can also be downloaded from the website mentioned above. The cost of tender document should be enclosed in the form of crossed demand draft/banker's cheque as mentioned above with the tender while submitting the tender in case if it is downloaded.

4. The sealed tenders duly signed and agreeing to this departments terms and conditions should be addressed to the Executive Engineer-III, Electricity Department, NSC Bose Salai, Puducherry - 605 001, duly superscribed on the envelope as "Tender for sale of iron scrap, aluminum scrap, brass scrap and copper scrap, scrap choke, transformer parts scrap and other condemned scrap items" along with income-tax clearance certificate so as to reach this office on or before 12.00 noon on 10-7-2012.

5. The rate should be quoted for the dirty transformer oil, only by the authorised traders, who are having valid authorisation of the Ministry of Environment and Forests, Government of India and Puducherry Pollution Control Committee. The copy of the authorisation should be enclosed along with the tender.

6. The earnest money deposit (EMD) amount for each lot is as below:-

EMD amount for Lot No. 1 is	₹ 2,65,800
EMD amount for Lot No. 2 is	₹ 1,83,100
EMD amount for Lot No. 3 is	₹ 10,69,500
EMD amount for Lot No. 4 is	₹ 12,100
EMD amount for Lot No. 5 is	₹ 2,04,300
EMD amount for Lot No. 6 is	₹ 91,300

Tenderers should pay the earnest money deposit for the lots which they proposes to purchase along with the tenders in the form of an account payee crossed demand draft/banker's cheque of a nationalised bank favouring Junior Accounts Officer (B&E), Electricity Department, Puducherry, payable at Puducherry. Tenderers are at liberty to choose one or more or all lots which they propose to purchase.

**EXECUTIVE ENGINEER-III,**  
Chairman of Tender Committee.

### காரைக்கால் நகராட்சி

#### ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

#### அறிவிப்பு

காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் குடியிருப்பவர்களுக்கு இதனால் அறிவிக்கப்படுவது யாதெனில் கீழ்க்குறிப்பிட்டுள்ளவர் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் ஒப்புதல் வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை (பணிமுறை ஒன்றுக்கு)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி V. வளர்மதி. க/பெ. S.P. வேதநாயகம். மேனேஜிங் டைரக்டர், 5, G.H. ரோடு. சிங்காரவேலர் சாலை, காரைக்கால் மேடு, காரைக்கால்.	M/s. V. வளர்மதி ஐஸ் பிளாண்ட், மறு அளவை எண் 235/2, நகர அளவை எண் 19/2, வார்டு C, பிளாக் எண் 10, பிள்ளையார் கோயில் தெரு, சிங்காரவேலர் சாலை, காரைக்கால் மேடு, காரைக்கால்.	ஓயிட் ஐஸ் தயாரித்தல்	91 குதிரைத் திறன்.	3

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் காரைக்கால் நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துமபடி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் காரைக்கால் நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

காரைக்கால், 2012 *வர்பு* சூன் மீ 15 வ.

**A. ராஜராஜன் வீராசாமி,**  
ஆணையர்.

### KARAIKAL MUNICIPALITY

*Karaikal, the 15th June 2012.*

#### Dangerous Establishments

#### NOTICE

The under mentioned person has requested permission to establish the following industry, within the Karaikal Municipal limits, as detailed below :